



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 20-00

Prix : ₹ 20-00

Price : ₹ 20-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2017 ௨௩	சூன் மீ	13 ௨
No.	24 Poudouchéry	Mardi	13	Juin	2017 (23 Jyaistha 1939)
No.	Puducherry	Tuesday	13th	June	2017

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	574	Sentence arbitral du travail de tribunal.	.. 574	Award of the Labour Court ..	574
அரசு அறிவிப்புகள் ..	580	Notifications du Gouvernement	.. 580	Government Notifications ..	580
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	591	Avis d'Adjudications	.. 591	Tender notices	.. 591
சாற்றறிக்கைகள் ..	592	Annonces	.. 592	Announcements	.. 592

5. The Project Director, Agricultural Technology Management Agency (ATMA) will make use of the existing infrastructure and staff under ATMA in Districts and Blocks for discharging duties under PMKSY.

6. The DLIC will arrange to prepare the District Irrigation Plan (DIP) for the District in accordance to the operational guidelines of PMKSY and the ATMA Management Committee will assist DLIC in coordinating and executing extension related activities under PMKSY.

7. The "District Level Implementation Committee (DLIC)" shall meet as and when required, but, shall meet at least once in a quarter.

(By order)

M. SARATHI,
Deputy Secretary to Government
(Agriculture and Forests).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WORKS)

(G.O. Ms. No. 24, Puducherry, dated 2nd June 2017)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru D. Kuppusamy, Assistant Engineer, Public Works Department, Puducherry, presently working at the Block Development Office, Oulgaret is admitted into retirement with effect from the afternoon of 31-5-2017.

(By order)

S. THAMMU GANAPATHY,
Deputy Secretary to Government (Works).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HOME DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 26, Puducherry, dated 2nd June 2017)

NOTIFICATION

The Lieutenant-Governor, Puducherry is pleased to declare Special Local Holiday on 7-6-2017 (Wednesday) and Restricted Holiday on 8-6-2017 (Thursday) for all Government Offices and Institutions in Karaikal District on account of Arulmigu Airangaliamman festival. This will not be a Public Holiday under the Negotiable Instruments Act.

(By order)

F. P. VERBINA JAYARAJ,
Under Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**AVVAIYAR GOVERNMENT COLLEGE
FOR WOMEN**

Karaikal, the 25th May 2017.

TENDER NOTICE

In pursuance of the sanction accorded by the Director of Higher Education *vide* No. 508/DHTE/SV/2016-17 for the disposal of condemned library books, sealed tenders offering rate per kilogram are invited.

Terms and conditions

1. Tender superscribing the envelope as "Tender for purchase of unserviceable library books" should reach the Principal, Avvaiyar Government College for Women, Karaikal on or before 26-6-2017 at 3.30. p.m. The tenders will be opened on the same day at 3.45 p.m. in the presence of the tenderers, if any.

2. The intending tenderers should deposit an earnest money deposit of ₹ 200 (Rupees two hundred only) while submitting the tender.

3. The earnest money deposit of unsuccessful tenderers will be refunded after finalizing the tender.

4. Tenders received after the stipulated date and time will not be accepted.

5. The successful tenderer should pay the amount in full immediately and remove the articles at his/her own cost.

6. The Principal, Avvaiyar Government College for Women, Karaikal reserves the right to accept or reject any or all tenders without assigning any reasons thereof.

7. Sales tax at the admissible rate will be collected extra on the sale proceeds.

8. The intending tenderers can inspect the items during working hours with the permission of the Principal.

9. No claim about quality and quantity of the articles will be entertained once the tender is finalized.

10. In case of disputes, if any, the decision of the Principal will be final and binding in all concerned.

PRINCIPAL.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
ARIGNAR ANNA GOVERNMENT ARTS AND
SCIENCE COLLEGE**

Karaikal, the 25th May 2017.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram (including Sales tax) are invited for the purchase of old newspapers and magazines (except the Gazette of Puducherry) in Tamil and English belonging to the library from 1-4-2016 to 31-3-2017. The rate should be quoted for each item as follows:

	Rate per kilogram
(1) Old Tamil newspapers	.. ₹
(2) Old English newspapers	.. ₹
(3) Old Tamil magazines	.. ₹
(4) Old English magazines	.. ₹

The sealed tenders should be addressed to the Principal, Arignar Anna Government Arts and Science College, Karaikal duly superscribed on the envelope as "Tender for purchase of old newspapers and magazines" and to reach this office on or before 21-6-2017 at 11.00 a.m. Tenders will be opened at 11.00 a.m. on the same day in the presence of the tenderers at the Office of the Principal, Arignar Anna Government Arts and Science College, Karaikal.

The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 500 (Rupees five hundred only) as earnest money deposit. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded immediately after the tender is over. Tenders received after the due date and time will be rejected.

The undersigned reserves the right to accept or reject any tender without assigning any reason thereof. The old newspapers and magazines will be weighed by the electronic weighing-machine available in the College.

The successful tenderer should pay the full amount immediately and clear the items within 24 hours at his own cost and risk, failing which the earnest money deposit will be forfeited. No claim on the quantity and quality of the articles will be admitted, once the tender is finalised.

Sales tax at the rate applicable will be charged. The intending tenderers can inspect the articles on all working days during the library hours. In case of any dispute, the decision of the Principal, Arignar Anna Government Arts and Science College, Karaikal will be the final.

PRINCIPAL.

AFFIDAVIT

I, Kada Rani, daughter of Kada Nageswararao and wife of Donga Edukondalu, Residing at Door No. 05-02-119, Seetharam Nagar, Darialathippa, Yanam, do hereby solemnly affirm on oath and state as follows:

I am working as Balasevika in Delegate to the Director, Department of School Education, Yanam.

I state that I was named as 'Kada Rani' by my parents and my birth was not registered. I state that my name was entered as 'Rani Kada' in my Educational Certificates such as (1) Secondary School Certificate, (2) Intermediate Pass Certificate-*cum*-Memorandum of Marks (3) Short-term Vocational Certificate Courses Competency Certificate and all other Educational Records and also in my PAN Card No. EHJPK2386F.

I state that I Married Donga Edukondalu on 18-4-2008 at Yanam. After my Marriage with my husband Donga Edukondalu, my surname is changed as 'Donga' and accordingly, my name was also changed as 'Donga Rani' and therefore, my name is mentioned as 'Donga Rani' in my Aadhaar Card No. 6353 0196 0557 and in my Family Ration Card No. 464597. I state that my name is entered as 'Kada Rani' in my Government Service Records.

Therefore, I am having three different names *i.e.*, 'Kada Rani', 'Rani Kada' and 'Donga Rani', all the three names are refer to one and the same person *i.e.*, myself.

For the purpose of evidencing such determination I declare that I shall at all times hereafter in all records, deeds and writings and in all proceedings, dealings and transactions private as well as public and upon all occasions whatsoever use and sign the name of 'Kada Rani' as my name. Expressly authorized and request all persons at all times hereafter to designate and address me by such assumed name of 'Kada Rani' accordingly.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Yanam, on this 3rd day of April 2017.

53288

K. RANI.

AFFIDAVIT

I, Degala Venkata Govindarao, son of D. Sesharao, aged 43 years, residing at Door No. 07-11-139, Old Rajeev Nagar, Yanam, do hereby solemnly affirm and state on oath as follows: